

Schneid-Kühlmittel milchig**Application**

DE Das Schneid-Kühlmittel – milchig ist ein wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis für die spanende Bearbeitung mit definierter Schneide sowie zum Schleifen von Stahl, Stahl-Legierungen und Buntmetallen.

- Hervorragende Kühl- und Schmierwirkung
- sehr gutes Korrosionsschutzvermögen
- geringe Schaumbildung
- gute Hautverträglichkeit

Einsatzempfehlung: Spanen: 5–15%ige Lösung Schleifen: 1–3%ige Lösung Lagerung: Vor Temperaturen unter 5°C und über 40°C schützen.

EN Cutting Coolant milky is a mineral oil based, water soluble metal cutting fluid for shaping and cutting operations with defined cutters, and for grinding steel, steel-alloys and dyed metals.

- Excellent coolant and lubricant properties
- very-good anti-corrosion features
- low foaming
- save skin compatibility

Recommandations for use: Grinding operations: 5–15% Cutting operations: 1–3% Storage: do not expose to temperatures below 5°C or above 40°C.

FR L'agent de coupe et de refroidissement «laiteux» est un produit de lubrification et de refroidissement à base minérale miscible dans l'eau. pour l'usinage par enlèvement copeaux à arête de coupe définie, ainsi que pour la rectification de l'acier, des alliages d'acier, et des métaux non ferreux.

- Excellent agent de refroidissement et de lubrification
- très bonne protection contre la corrosion
- faible formation de mousse
- bonne compatibilité avec la peau

Recommandation d'application: Rectification: Solution à 5–15% Enlèvement de copeaux: Solution à 1–3% Stockage: Protéger contre les températures en dessous de 5°C et au-dessus de 40°C.

IT Cutter Coolant „latte“ è un prodotto di lubrificazione e raffreddamento a base minerale, miscelabile con acqua è un agente lubrificante per operazioni di taglio e levigatura con tagli definiti, per l'acciaio, leghe d'acciaio e metalli non ferrosi.

- Eccellente agente di raffreddamento e lubrificazione
- ottima protezione contro la corrosione
- poca schiuma
- ottima compatibilità con la pelle

Raccomandazione per l'uso: operazioni di levigatura: 5–15% operazioni di taglio: 1–3% Conservazione: non esporre a temperature sotto i 5°C ne' sopra i 40°C.

Schneid-Kühlmittel milchig

ES El refrigerante de corte - lechoso es un lubricante refrigerante a base de aceite mineral miscible en agua para el mecanizado con filo de corte definido y para el rectificado de acero, aleaciones de acero y metales no férricos.

- Excelente efecto refrigerante y lubricante
- muy buenas propiedades anticorrosivas
- baja formación de espuma
- buena compatibilidad con la piel

Uso recomendado: Mecanizado: 5-15% solución Rectificado: 1-3% solución Almacenamiento: Proteger de temperaturas inferiores a 5°C y superiores a 40°C.

NL De snijkoelvloeistof - melkachtig is een watermengbaar koelsmeermiddel op basis van minerale olie voor machinale bewerking met een gedefinieerde snijkant en voor het slijpen van staal, staallegingen en non-ferrometalen.

- Uitstekende koel- en smerende werking
- zeer goede anticorrosie-eigenschappen
- weinig schuimvorming
- goede huidverdraagzaamheid

Aanbevolen gebruik: Verspanen: 5-15% oplossing Slijpen: 1-3% oplossing Opslag: Beschermen tegen temperaturen onder 5°C en boven 40°C.

DK Skærekølemidlet - milky er et vandblandbart, mineraloliebaseret kølesmøremiddel til bearbejdning med en defineret skærekant og til slibning af stål, stållegninger og ikke-jernholdige metaller.

- Fremragende køle- og smøreeffekt
- meget gode korrosionsbeskyttende egenskaber
- lav skumdannelse
- god hudkompatibilitet

Anbefalet brug: Bearbejdning: 5-15% opløsning Slibning: 1-3% opløsning Opbevaring: Beskyttes mod temperaturer under 5°C og over 40°C.

SE Cutting Coolant - milky är ett vattenblandbart, mineraloljebaserat kylsmörjmedel för bearbetning med definierade skäreggar och för slipning av stål, stållegeringar och icke-järnmetaller.

- Utmärkt kylande och smörjande effekt
- mycket goda korrosionsskyddande egenskaper
- låg skumbildning
- god hudkompatibilitet

Rekommenderad användning: Maskinbearbetning: 5-15% lösning Slipning: 1-3% lösning Förvaring: Skyddas från temperaturer under 5°C och över 40°C.

Schneid-Kühlmittel milchig

NO Skjærekjølevæske - melkeaktig er et vannblandbart, mineraloljebasert kjølesmøremiddel for maskinering med definert skjærkant og for sliping av stål, stållegeringer og ikke-jernholdige metaller.

- Utmerket kjøle- og smøreeffekt
- meget gode korrosjonsbeskyttende egenskaper
- lav skumdannelse
- god hudkompatibilitet

Anbefalt bruk: Maskinering: 5-15 % oppløsning Sliping: 1-3 % oppløsning Lagring: Beskyttes mot temperaturer under 5 °C og over 40 °C.

FI Leikkausjäähdytysaine - milky on veteen sekoittuva, mineraaliöljypohjainen jäähdytysvoiteluaine koneistukseen, jossa on määritelty leikkaava reuna, sekä teräksen, terässeosten ja värimetallien hiontaan.

- Erinomainen jäähdytys- ja voiteluvaikutus
- erittäin hyvät korroosionesto-ominaisuudet
- vähäinen vaahtoaminen
- hyvä yhteensopivuus ihon kanssa

Suosittelut käyttö: Koneistus: 5-15% liuos Hionta: 1-3% liuos Varastointi: Suojattava alle 5°C ja yli 40°C lämpötiloilta.

PL Chłodziwo do cięcia - mleczne jest mieszalnym z wodą, opartym na oleju mineralnym środkiem chłodząco-smarującym do obróbki skrawaniem ze zdefiniowaną krawędzią tnącą oraz do szlifowania stali, stopów stali i metali nieżelaznych.

- Doskonały efekt chłodzenia i smarowania
- bardzo dobre właściwości antykorozyjne
- niskie pienienie
- dobra kompatybilność ze skórą

Zalecane zastosowanie: Obróbka skrawaniem: 5-15% roztwór Szlifowanie: 1-3% roztwór Przechowywanie: Chronić przed temperaturami poniżej 5°C i powyżej 40°C.

CZ Řezná chladicí kapalina - mléčná je vodou mísitelné chladicí mazivo na bázi minerálního oleje pro obrábění s definovaným břitem a pro broušení oceli, ocelových slitin a neželezných kovů.

- Vynikající chladicí a mazací účinek
- velmi dobré antikorozní vlastnosti
- nízká pěnovitost
- dobrá snášenlivost s pokožkou

Doporučené použití: Obrábění: 5-15% roztok Broušení: 1-3% roztok Skladování: Chraňte před teplotami pod 5°C a nad 40°C.

Schneid-Kühlmittel milchig

SK Chladiaca kvapalina na rezanie - mliečna je chladiaca kvapalina na báze minerálneho oleja miešateľného s vodou na obrábanie s vymedzenou reznou hranou a na brúsenie ocele, oceľových zliatin a neželezných kovov.

- Vynikajúci chladiaci a mazací účinok
- veľmi dobré antikorózne vlastnosti
- nízka penivosť
- dobrá znášanlivosť s pokožkou

Odporúčané použitie: Obrábanie: 5-15% roztok Brúsenie: 1-3% roztok Skladovanie: Chráňte pred teplotami pod 5°C a nad 40°C.

RO Lichidul de răcire pentru tăiere - lăptos este un lubrifiant de răcire pe bază de ulei mineral, miscibil cu apă, pentru prelucrarea cu un tăiș definit și pentru șlefuirea oțelului, a aliajelor de oțel și a metalelor neferoase

- Efect excelent de răcire și lubrifiere
- proprietăți anticorozive foarte bune
- spumare redusă
- compatibilitate bună cu pielea

Utilizare recomandată: Prelucrare: 5-15% soluție Rectificare: 1-3% soluție Depozitare: Protejați de temperaturi sub 5°C și peste 40°C.

LT Pjovimo aušinimo skystis - pieninis - tai su vandeniu maišomas mineralinės alyvos pagrindu pagamintas aušinimo skystis, skirtas apdirbti su apibrėžta pjovimo briauna ir šlifuoti plieną, plieno lydinį ir spalvotuosius metalus.

- Puikus aušinimo ir tepimo poveikis
- labai geros antikorozinės savybės
- mažai putoja
- geras suderinamumas su oda

Rekomenduojama naudoti: Apdirbimas: 5-15 % tirpalas Šlifavimas: 1-3 % tirpalas Laikymas: Saugoti nuo žemesnės nei 5 °C ir aukštesnės nei 40 °C temperatūros.

HU A vágó hűtőfolyadék - tejes egy vízzel keverhető, ásványolaj alapú hűtő kenőanyag meghatározott vágóélel történő megmunkáláshoz, valamint acél, acéltövezetek és színesfémek köszörüléséhez.

- Kiváló hűtő- és kenőhatás
- nagyon jó korróziógátló tulajdonságok
- alacsony habzás
- jó bőrkompatibilitás

Ajánlott felhasználás: Megmunkálás: 5-15%-os oldat Csiszolás: 1-3%-os oldat Tárolás: 5°C alatti és 40°C feletti hőmérséklettől óvni kell.

Schneid-Kühlmittel milchig

TR Kesme soğutma sıvısı - sütlü, tanımlanmış bir kesme kenarı ile işleme ve çelik, çelik alaşımları ve demir dışı metallerin taşlanması için suyla karışabilen, mineral yağ bazlı bir soğutma yağıdır.

- Mükemmel soğutma ve yağlama etkisi
- çok iyi korozyon önleyici özellikler
- düşük köpüklenme
- iyi cilt uyumluluğu

Önerilen kullanım: İşleme: %5-15 çözelti Taşlama: %1-3 çözelti Depolama: 5°C'nin altındaki ve 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklardan koruyun.

KOR 절삭유- 말키는 일정한 절삭 날로 가공하고 강철 강철 합금 및 비철 금속을 연삭하기 위한 물과 혼합 가능한 미네랄 오일 기반 냉각 윤활제입니다.

- 탁월한 냉각 및 윤활 효과
- 매우 우수한 부식 방지 특성
- 낮은 거품
- 우수한 피부 호환성

권장 용도: 가공: 5-15% 용액 연삭: 1-3% 용액 보관: 5°C 이하 및 40°C 이상의 온도에서 보호하세요.